

ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fft-u6-installation-multi.pdf.

[лого FAKRO]

УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА

FTT U6, U8, R3, FTT U8 Thermo

Оригинална ознака на документот: NC 1CW, IM/FTT U6,U8,R3/29.07.2015/F

Ова упатство е изработено во слики: сите чекори на монтажата се прикажани со цртежи, без описен текст, па цртежите не се менувани и се наоѓаат во оригиналот по преводот. На насловната страница на оригиналот се наведени наклонот на покривот за вградување (**15°–70°**) и опсезите на страници на одделните делови на упатството (**страници 4–9** и **страници 10–15**). Видео-упатства за монтажа:

<http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>

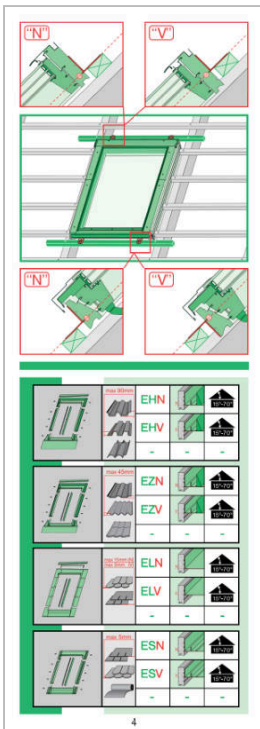
Единствениот текст во оригиналот се забелешката за одговорноста на последната страница и неколку зборови на цртежите, преведени подолу.

СТРАНИЦА 4 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm
max 45mm
max 15mm (N)
max 5mm (V)
max 5mm

најмногу 90 mm
најмногу 45 mm
најмногу 15 mm (N)
најмногу 5 mm (V)
најмногу 5 mm



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fft-u6-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 5 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 5mm (V)

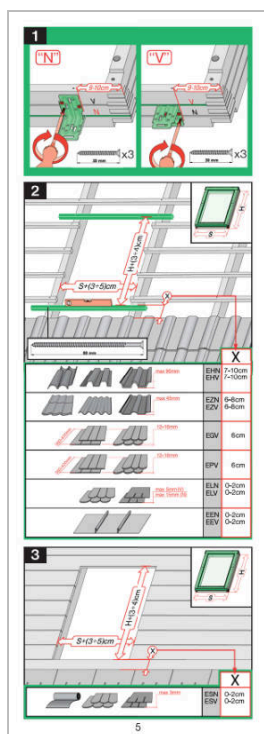
најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)

max 5mm

најмногу 5 mm



СТРАНИЦА 9 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 5mm

најмногу 5 mm

max 18mm

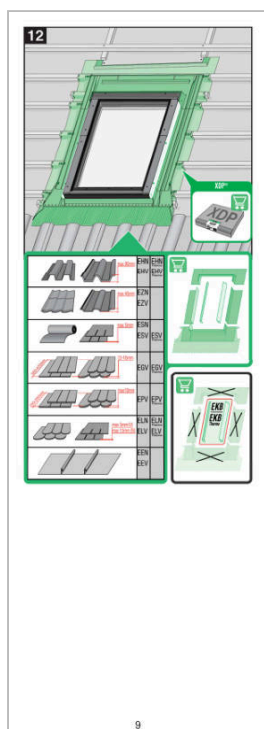
најмногу 18 mm

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)



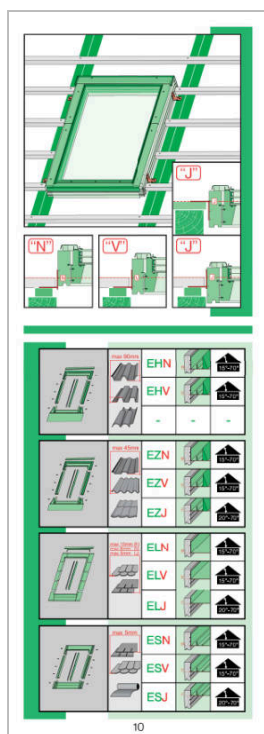
ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fft-u6-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 10 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

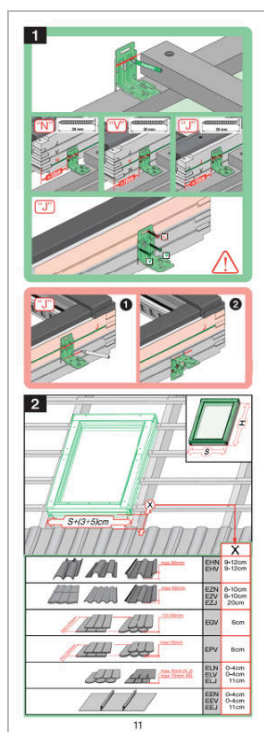
max 90mm	најмногу 90 mm
max 45mm	најмногу 45 mm
max 15mm (N)	најмногу 15 mm (N)
max 5mm (V)	најмногу 5 mm (V)
max 5mm (J)	најмногу 5 mm (J)
max 5mm	најмногу 5 mm



СТРАНИЦА 11 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm	најмногу 90 mm
max 45mm	најмногу 45 mm
max 18mm	најмногу 18 mm
max 5mm (V,J)	најмногу 5 mm (V,J)
max 15mm (N)	најмногу 15 mm (N)



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

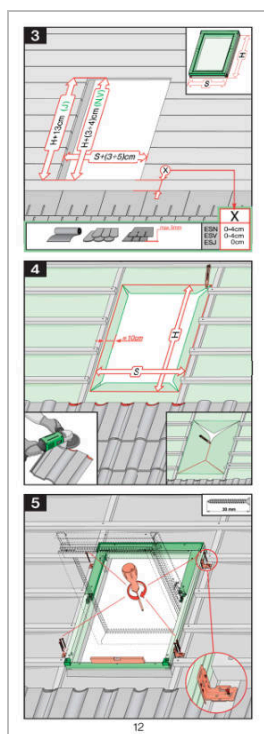
Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fft-u6-installation-multi.pdf.

СТРАНИЦА 12 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 5mm

најмногу 5 mm



СТРАНИЦА 15 ОД ОРИГИНАЛОТ

Ознаки на цртежите

max 90mm

најмногу 90 mm

max 45mm

најмногу 45 mm

max 5mm

најмногу 5 mm

max 18mm

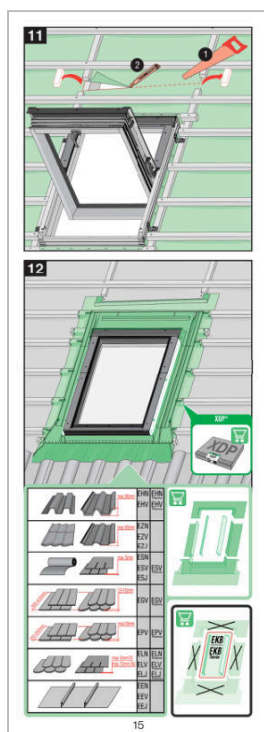
најмногу 18 mm

max 5mm (V)

најмногу 5 mm (V)

max 15mm (N)

најмногу 15 mm (N)



ПРЕВОД НА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК (НЕОФИЦИЈАЛЕН)

Ова не е оригиналниот документ на производителот. Меродавен е оригиналот, приложен по преводот: fakro-fft-u6-installation-multi.pdf.

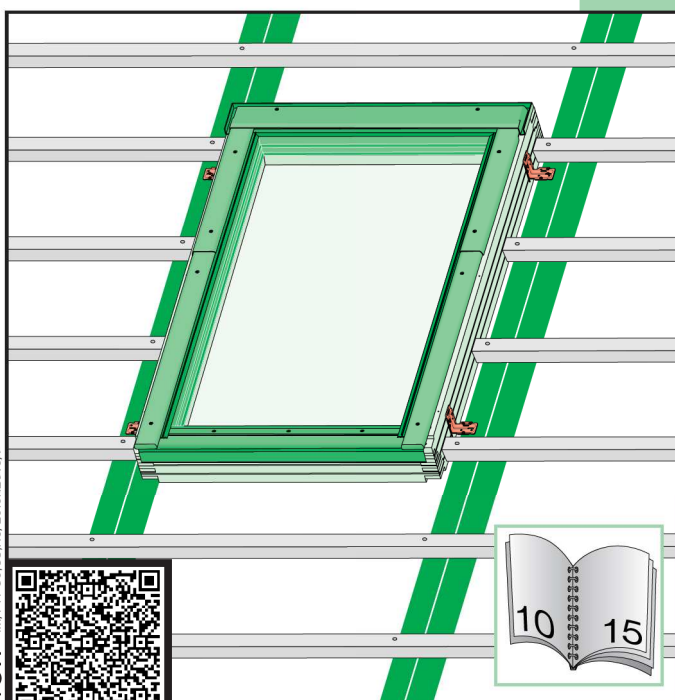
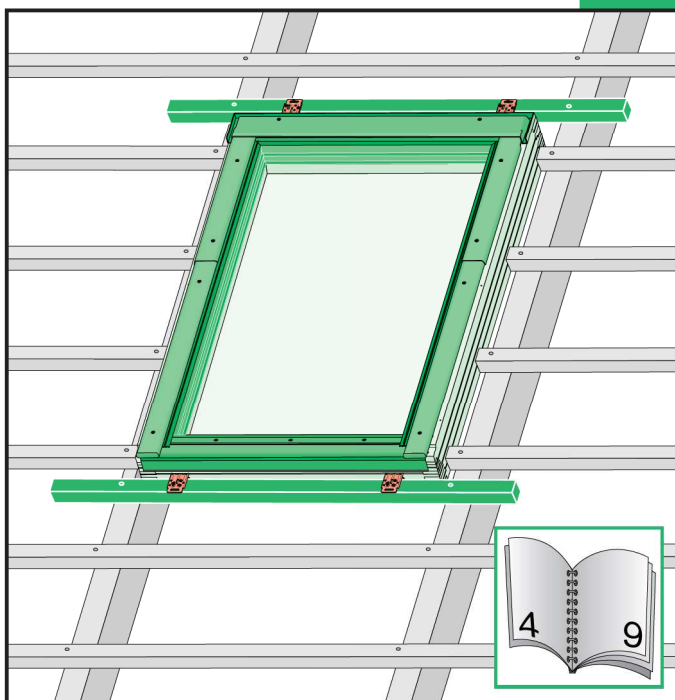
СТРАНИЦА 16 ОД ОРИГИНАЛОТ

Производителот и продавачот не сносат никаква одговорност за непочитување на важечките закони, градежните прописи и безбедносните барања од страна на корисникот на производот, архитектот, монтерот или сопственикот на објектот.

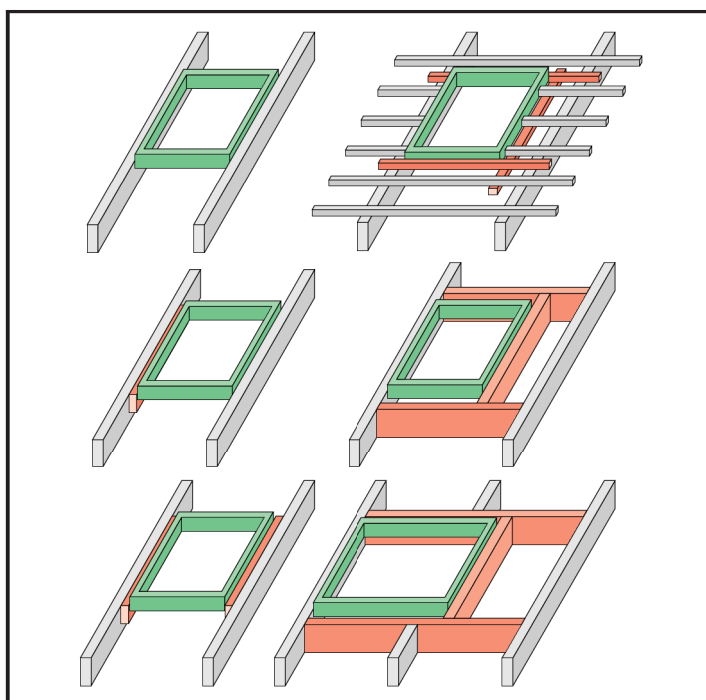
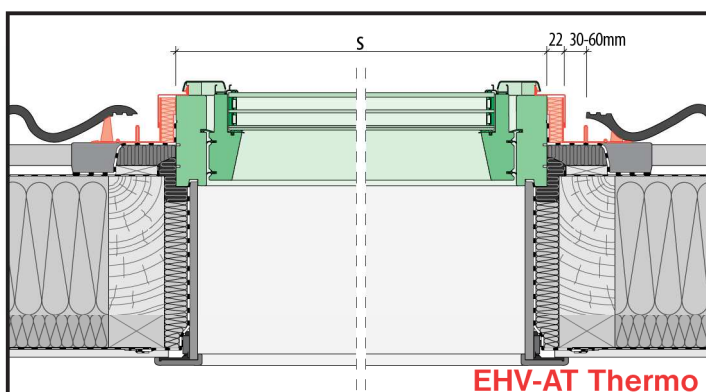
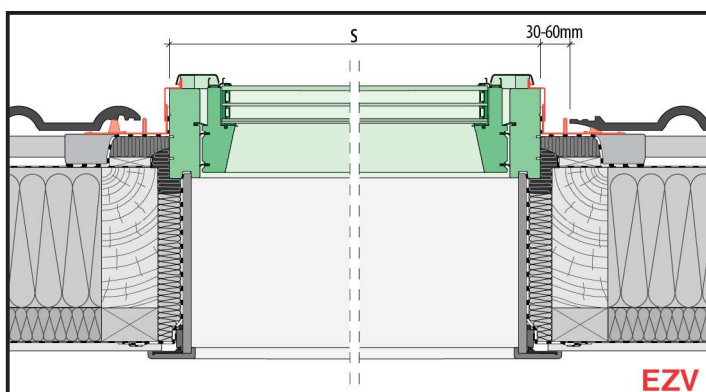
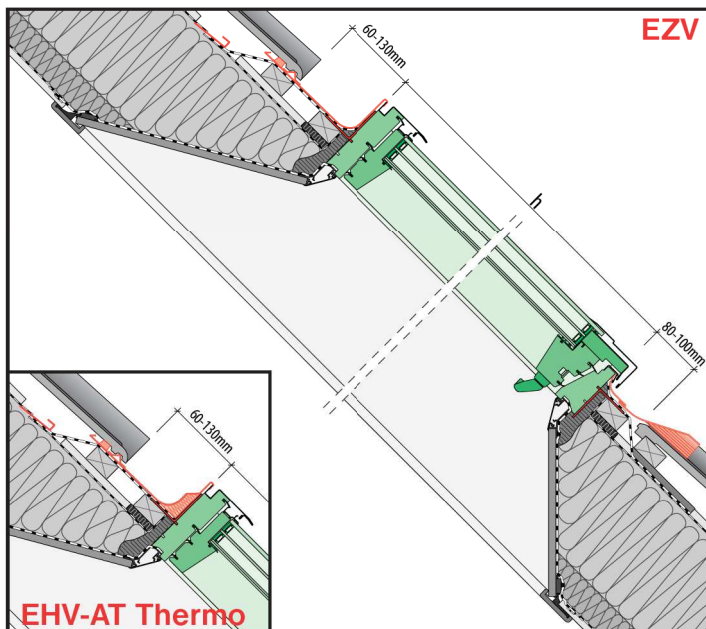




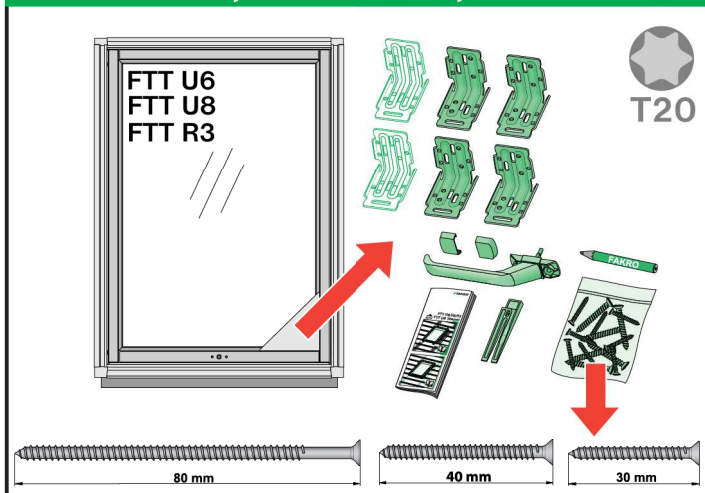
FTT U6,U8,R3 FTT U8 Thermo



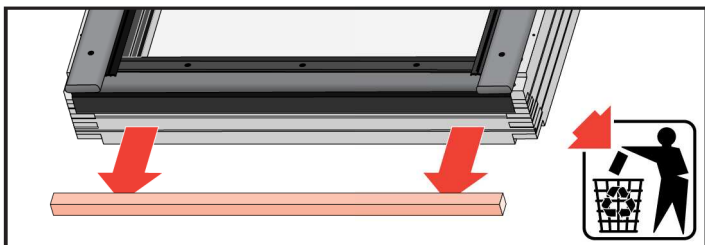
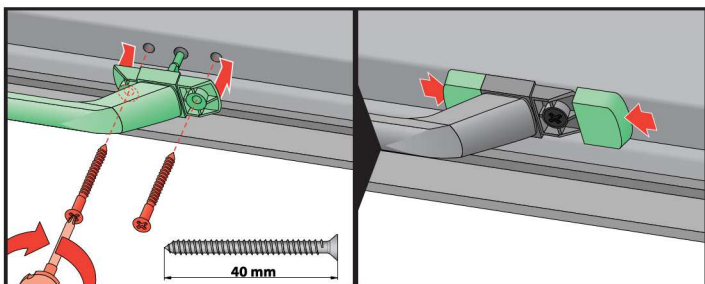
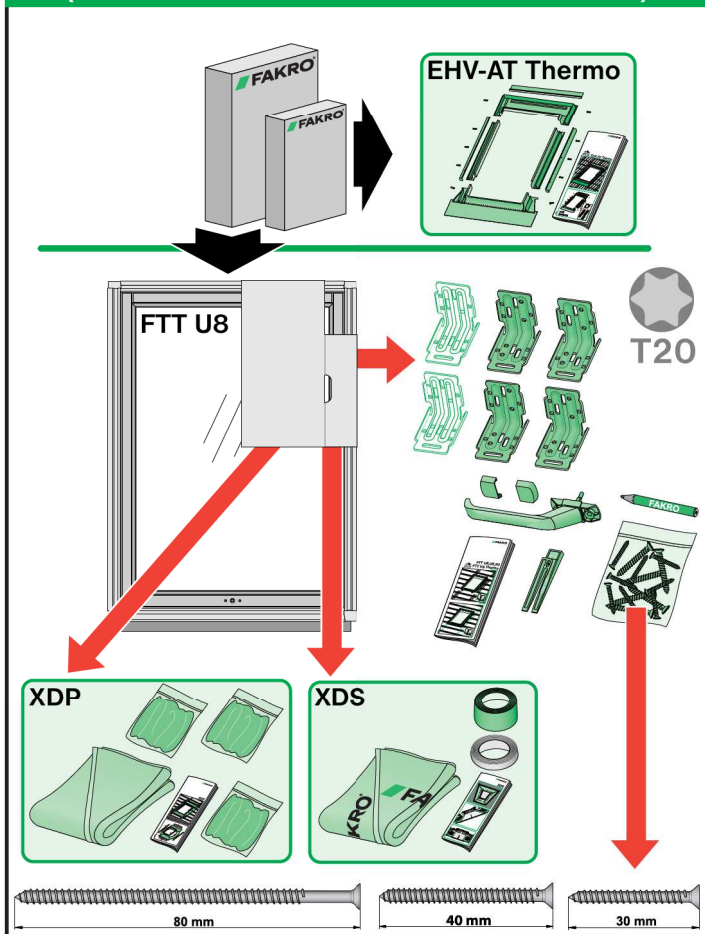
<http://www.fakro.com/download/film-installation-instructions/roof-windows/>

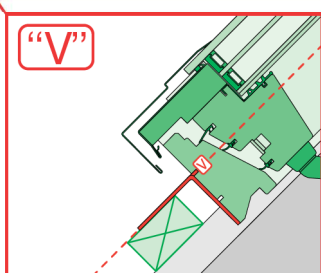
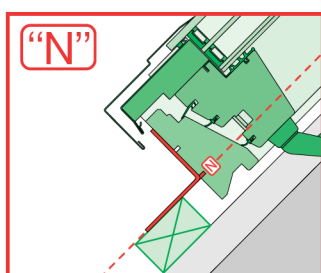
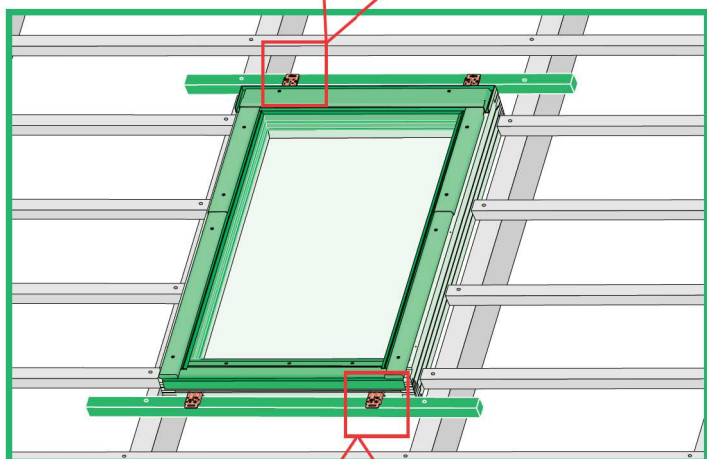
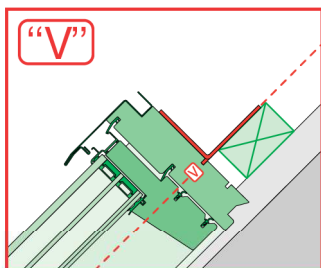
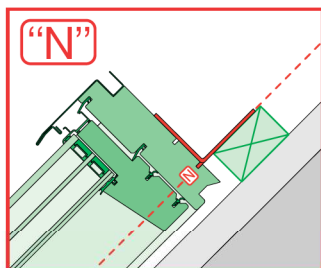


FTT U8, FTT U6, FTT R3



FTT U8 Thermo (FTT U8 + EHV-AT Thermo + XDP + XDS)





	 max 90mm	EHN		
		EHV		
		-	-	-
	 max 45mm	EZN		
		EZV		
		-	-	-
	 max 15mm (N) max 5mm (V)	ELN		
		ELV		
		-	-	-
	 max 5mm	ESN		
		ESV		
		-	-	-

2

		X
EHN EHV	max 90mm	7-10cm 7-10cm
EZN EZV	max 45mm	6-8cm 6-8cm
EGV	380-420mm 12-16mm	6cm
EPV	380-420mm 12-16mm	6cm
ELN ELV	max 5mm (V) max 15mm (N)	0-2cm 0-2cm
EEN EEV		0-2cm 0-2cm

3

$H + (3 \div 4) \text{ cm}$

$S + (3 \div 5) \text{ cm}$

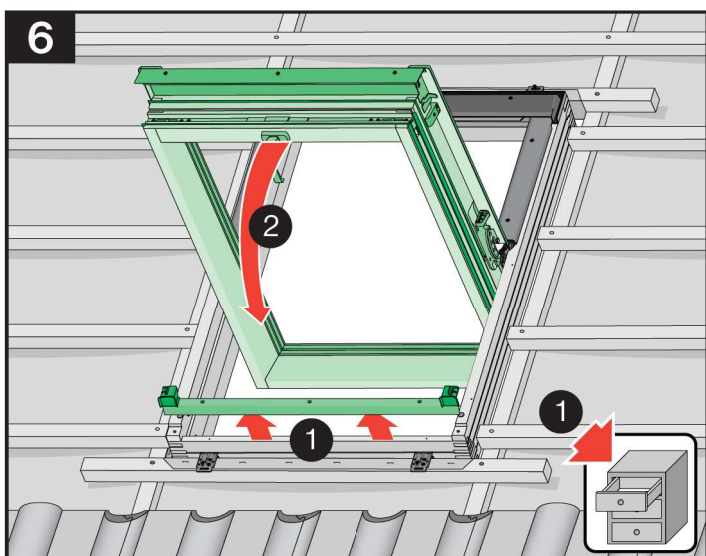
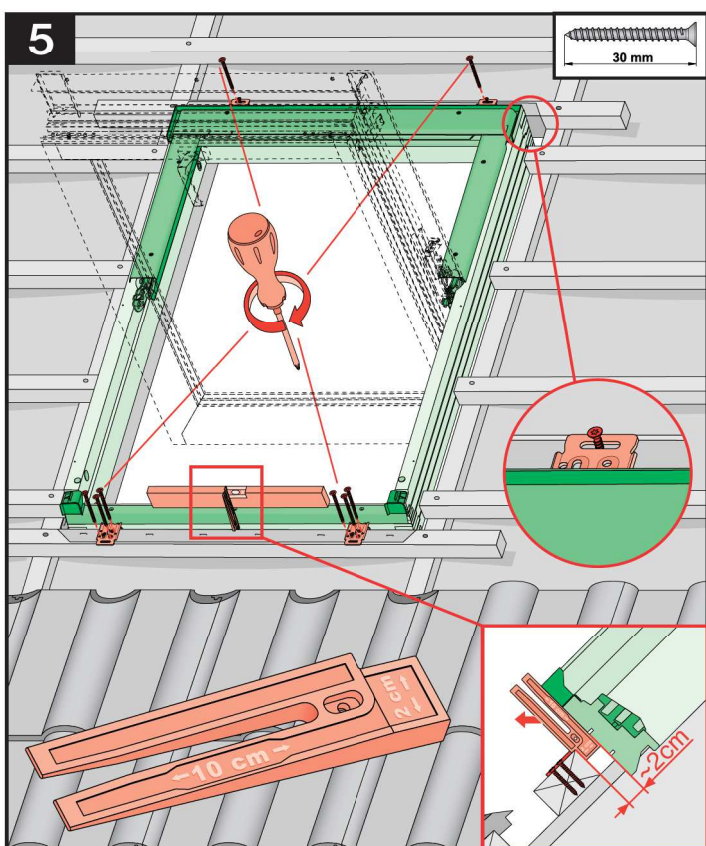
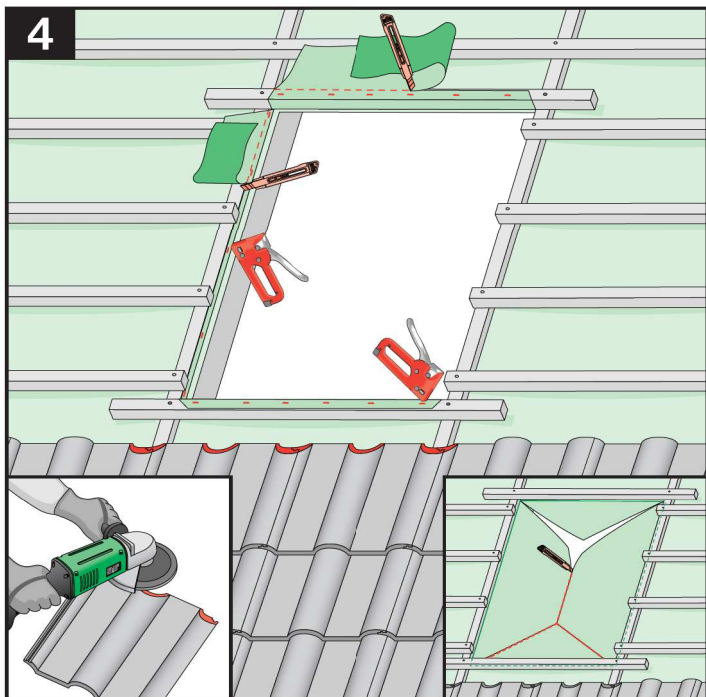
I

S

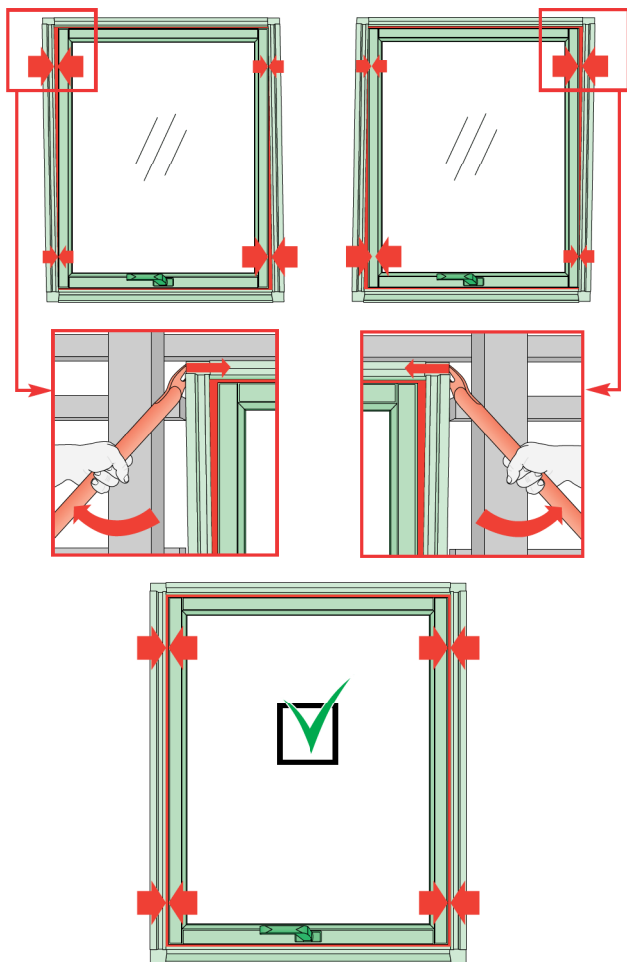
X

max 5mm

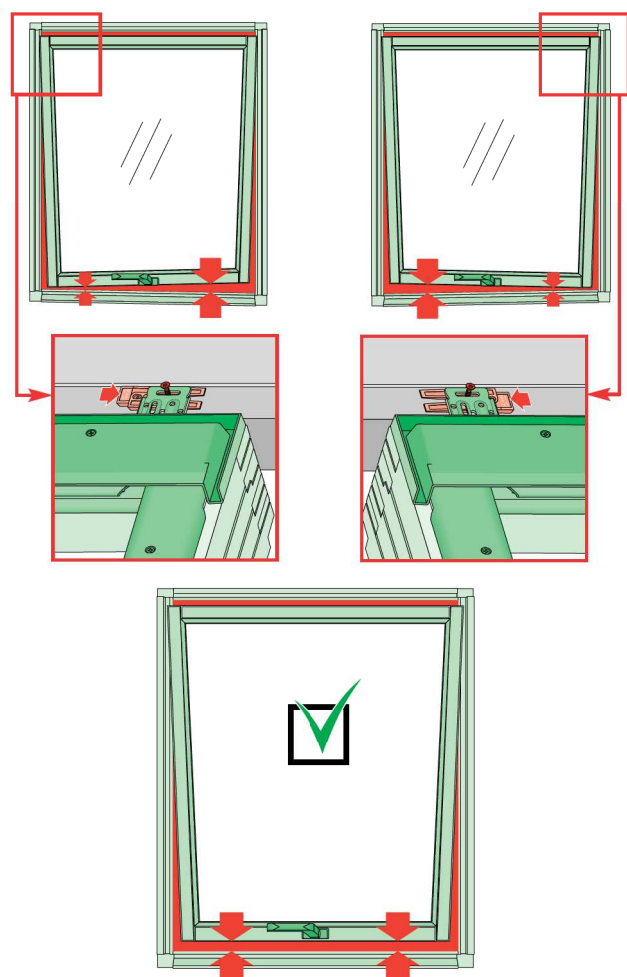
ESN	0-2cm
ESV	0-2cm

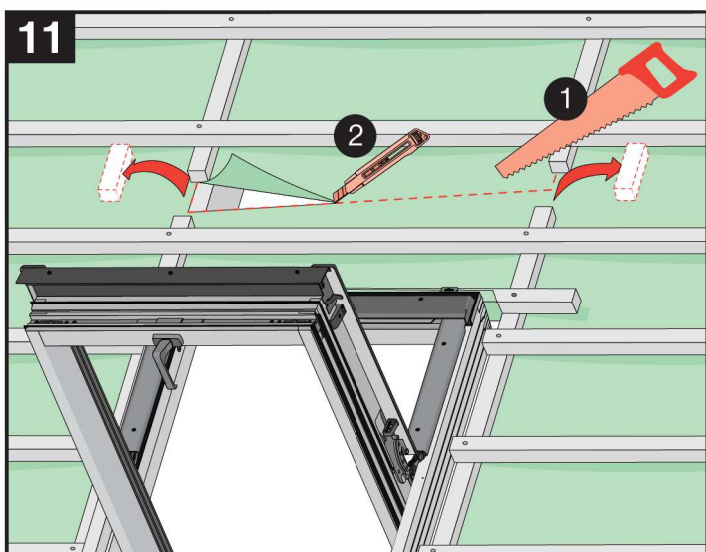
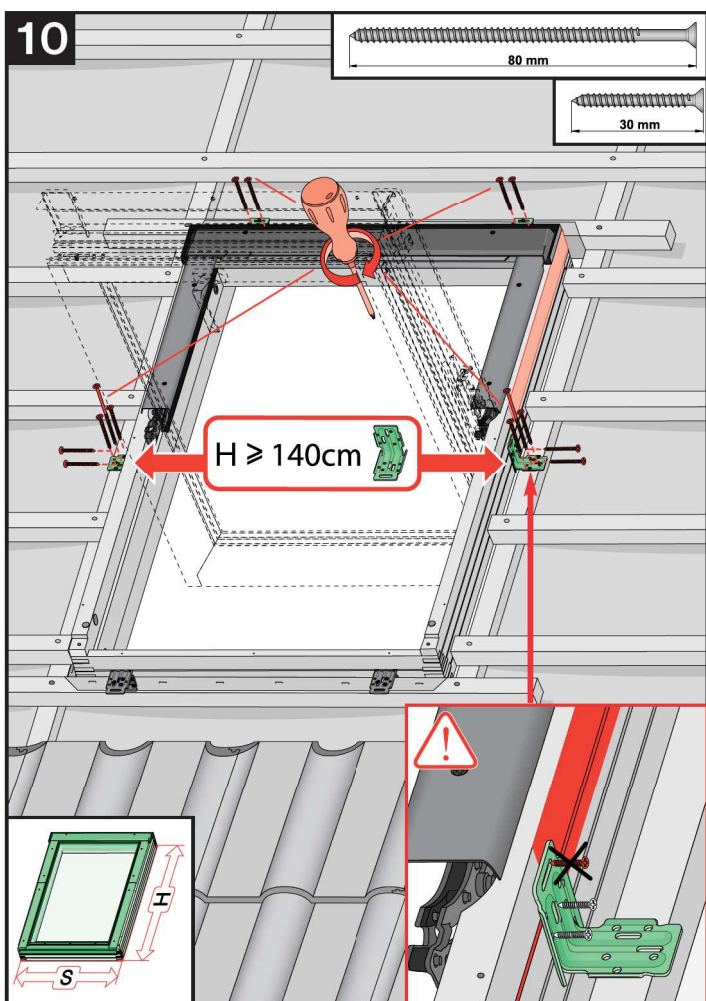
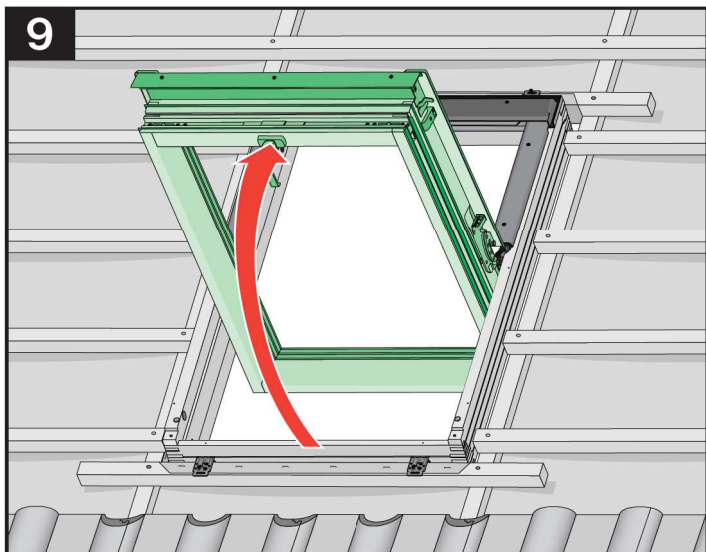


7



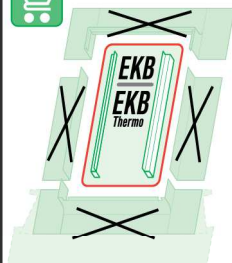
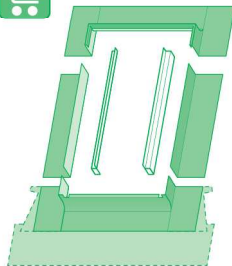
8

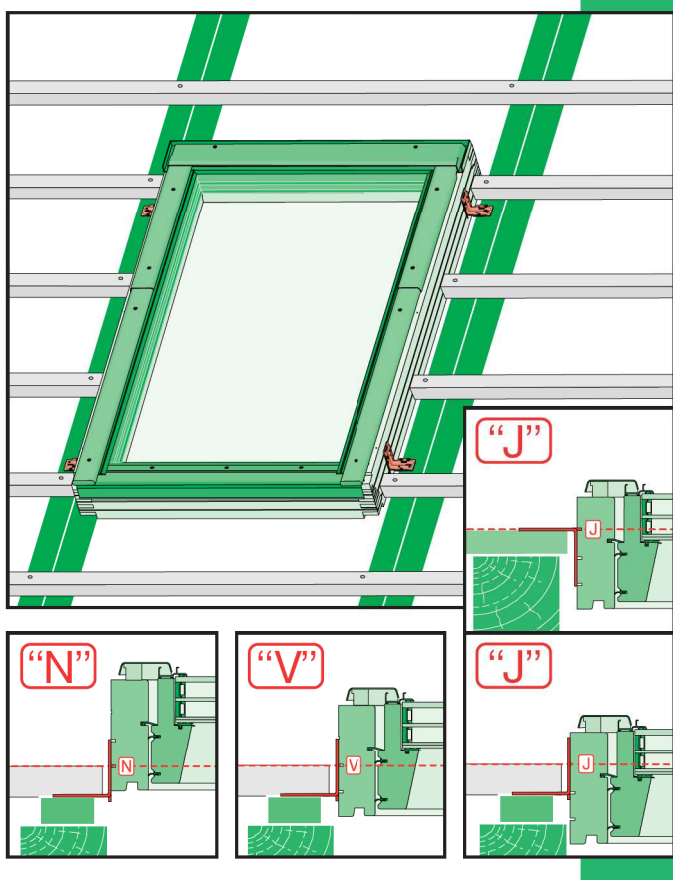






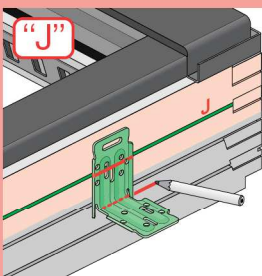
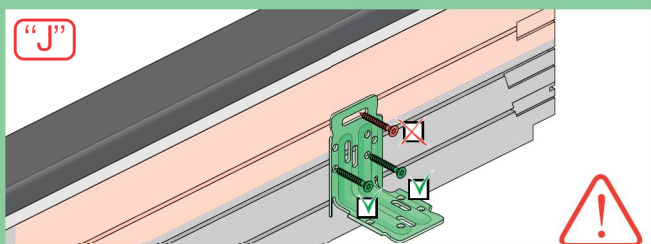
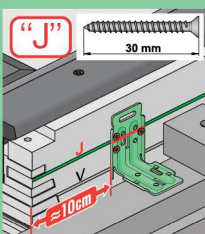
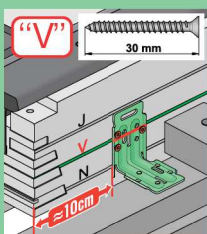
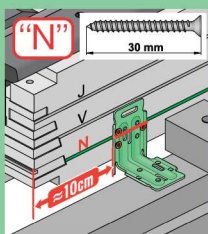
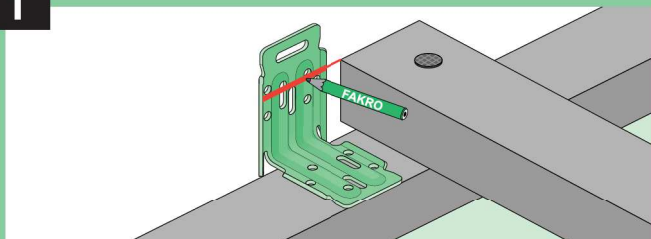
		max 90mm	EHN	EHN Thermo
		max 45mm	EHV	EHV Thermo
		max 5mm	EZN	
		max 5mm	EZV	
		max 5mm	ESN	
		max 5mm	ESV	ESV Thermo
		380-420mm 12-16mm	EGV	EGV Thermo
		250-280mm max 18mm	EPV	EPV Thermo
		max 5mm (V) max 15mm (N)	ELN	ELN Thermo
		max 5mm (V) max 15mm (N)	ELV	ELV Thermo
		max 5mm (V) max 15mm (N)	EEN	
		max 5mm (V) max 15mm (N)	EEV	



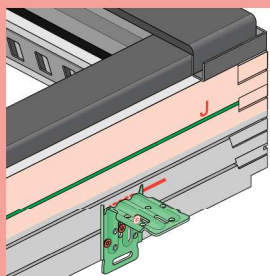


	max 90mm 	EHN		
		EHV		
		-	-	-
	max 45mm 	EZN		
		EZV		
		EZJ		
	max 15mm (N) max 5mm (V) max 5mm (J) 	ELN		
		ELV		
		ELJ		
	max 5mm 	ESN		
		ESV		
		ESJ		

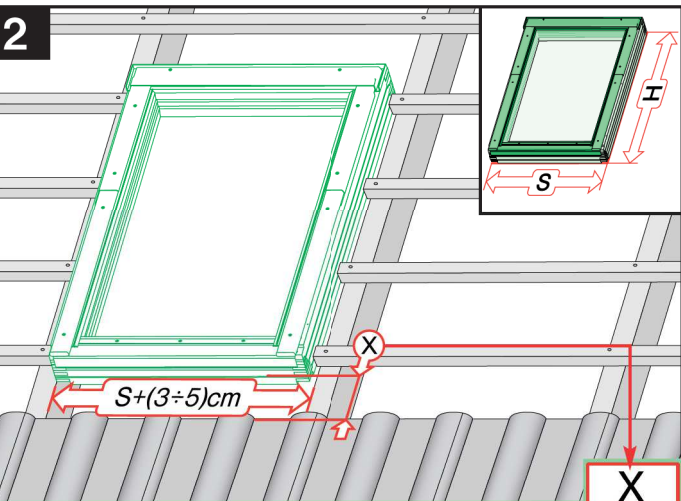
1



1



2



X

	max 90mm	EHN EHV	9-12cm 9-12cm
	max 45mm	EZN EZV EZJ	8-10cm 8-10cm 20cm
	280-420mm 12-16mm	EGV	6cm
	250-280mm max 18mm	EPV	8cm
	max 5mm (V,J) max 15mm (N)	ELN ELV ELJ	0-4cm 0-4cm 11cm
		EEN EEV EEJ	0-4cm 0-4cm 11cm

3

Diagram 3 illustrates the detail of the roof waterproofing and insulation. The main diagram shows a cross-section of the roof structure, including the concrete slab, the drainage channel, and the waterproofing layer. The dimensions are as follows:

- Height of the waterproofing layer: $H + 13\text{cm}$ (J)
- Height of the insulation layer: $H + (3 \div 4)\text{cm}$ (NV)
- Width of the insulation layer: $S + (3 \div 5)\text{cm}$

The detail view shows a rectangular waterproofing patch with dimensions S and I .

Material	Thickness
ESN	0-4cm
ESV	0-4cm
ESJ	0cm

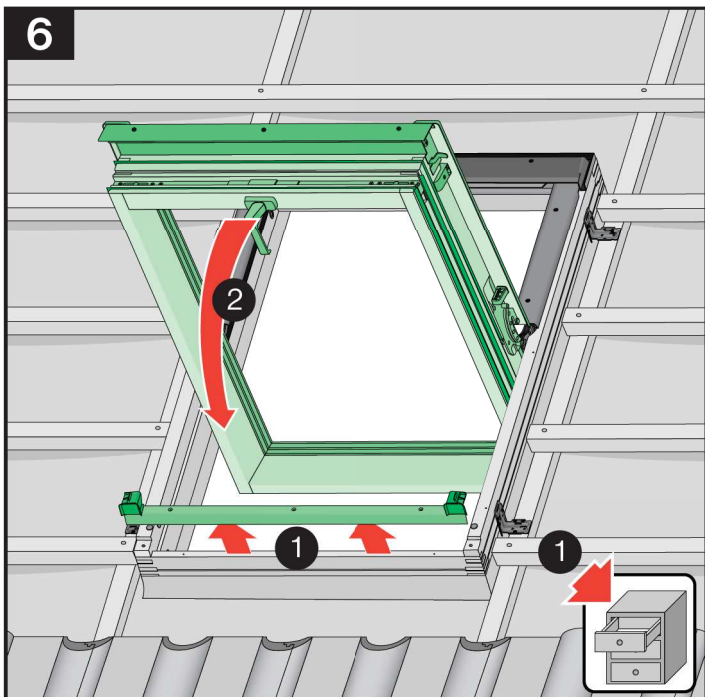
4

Diagram 4 illustrates the marking of the roof for the skylight. A rectangular area is marked on the roof with red and green lines. The width is labeled 'S' and the height is labeled 'I'. A dimension line indicates a distance of approximately 10cm from the edge. An inset shows a hand using a green marker to mark the roof.

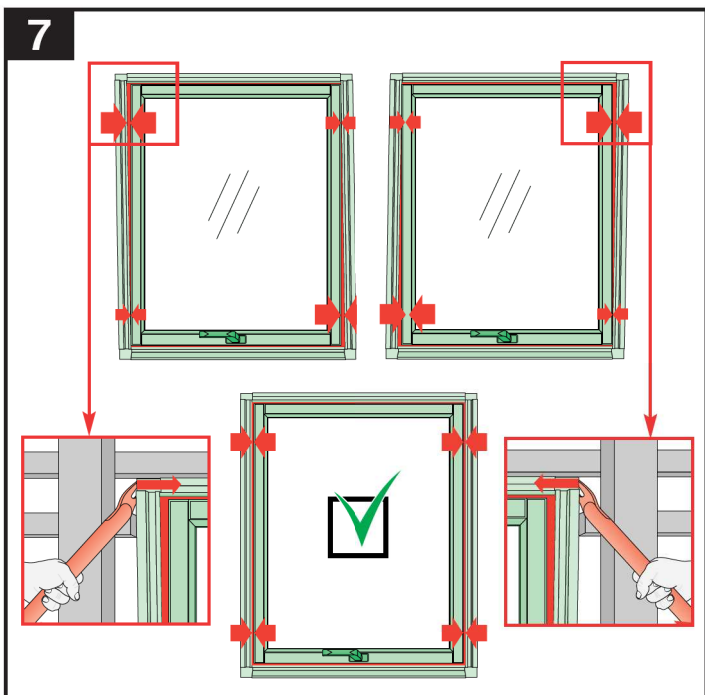
5

30 mm

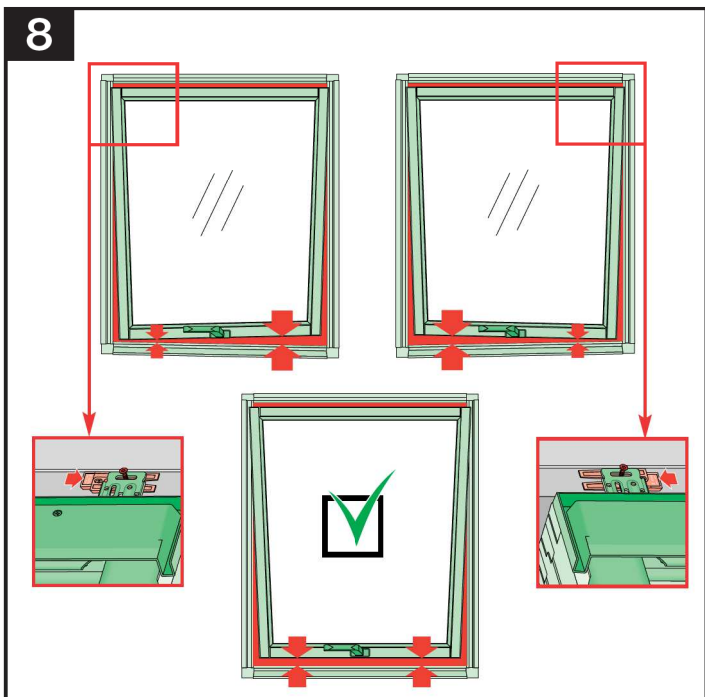
6

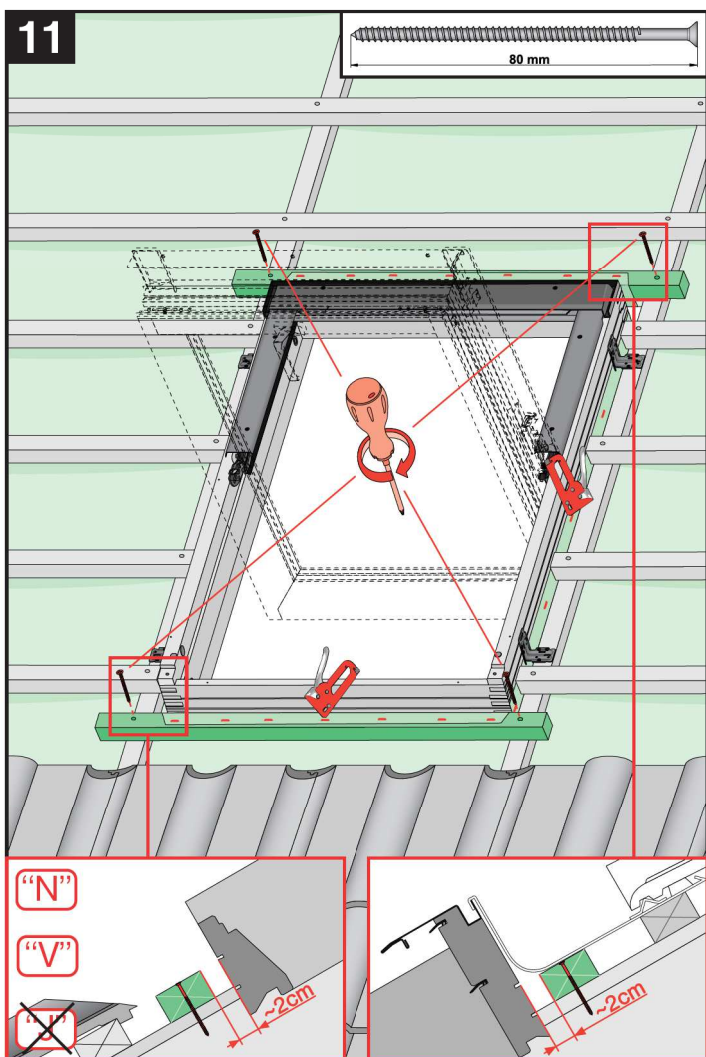
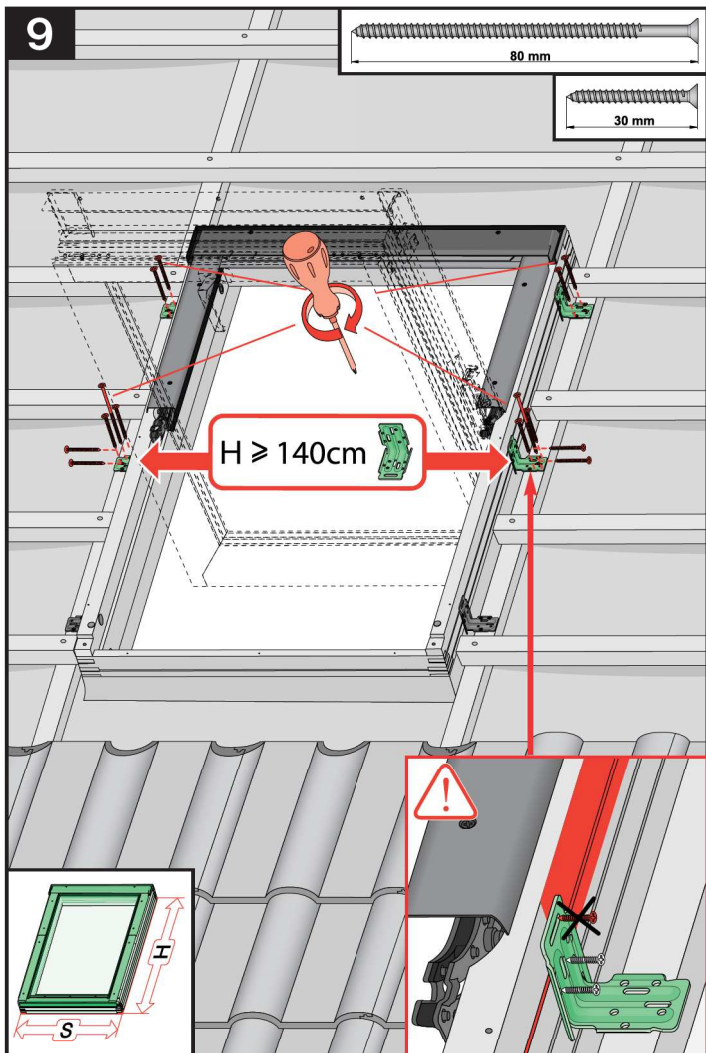


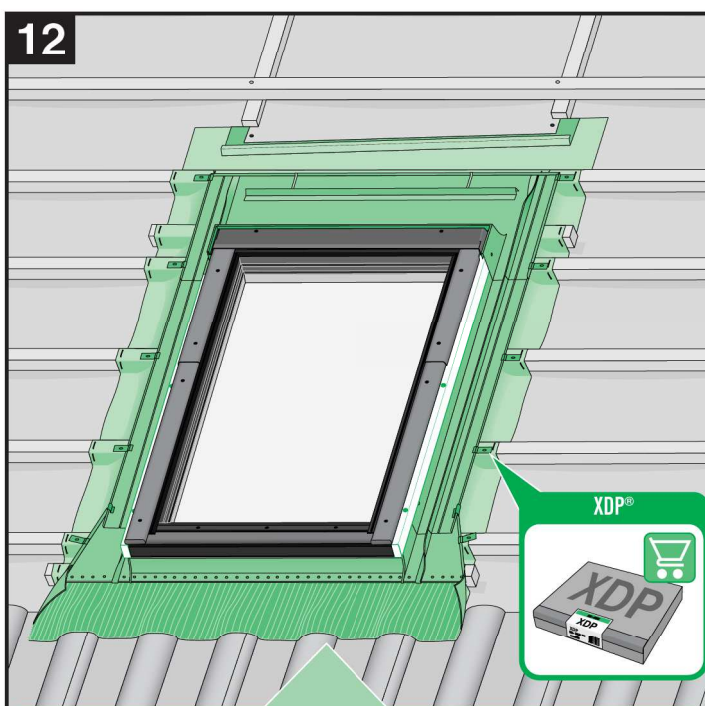
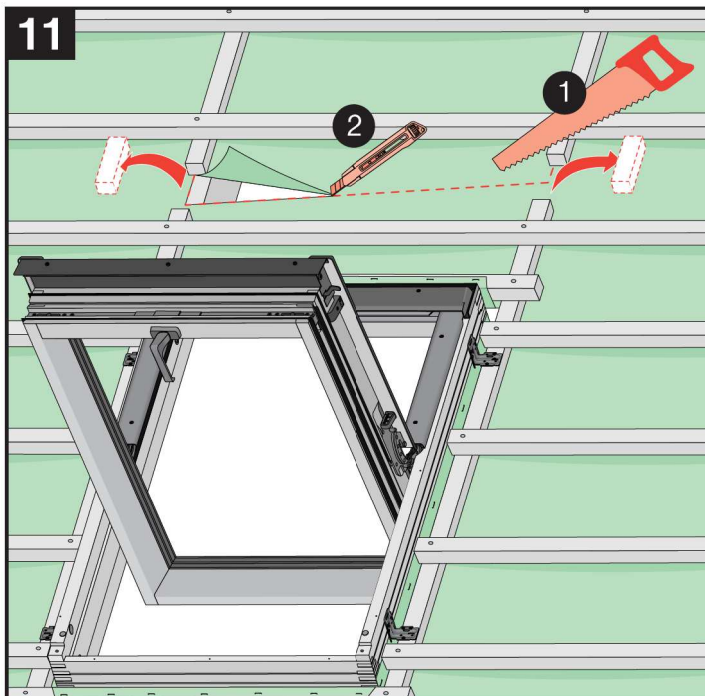
7

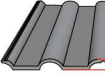
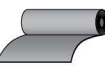
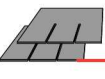
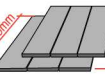
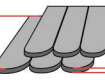
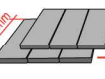
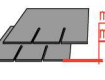
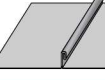
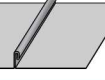


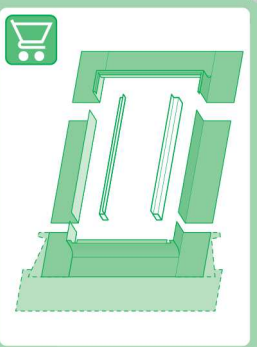
8







		max 90mm	EHN	EHN Thermo
		max 45mm	EZN	EHV Thermo
		max 5mm	ESN	ESV Thermo
		12-16mm	EGV	EGV Thermo
		max 18mm	EPV	EPV Thermo
		max 5mm (V) max 15mm (N)	ELN	ELN Thermo
			EEV	EEV Thermo





CZ	Výrobce a Prodejce nenese žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných předpisů zákona, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků přes uživatele výrobku, architekta, montéra nebo majitele objektu.	NL	De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van voorspelste wetten, bouwvoorschriften en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.
DE	Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzers.	PL	Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.
ES	El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.	PT	O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.
FR	Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les règlements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.	RO	Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare, a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montatorilor sau proprietarilor clădirii.
GB	Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.	RU	В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.
HU	A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építési és biztonsági előírások terhelésének, építész, beépítőmester vagy épülettulajdonos által be nem tartásáért.	SK	Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.
IT	Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonché dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.		

Неофицијален превод на македонски јазик

Неофицијален превод на македонски јазик, Ymalko. Меродавен е оригиналниот документ:

fakro-fft-u6-installation-multi.pdf,

https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/roof_windows/FTT_U6_U8_R3_FTT_U8_Thermo_FAKRO.pdf.

Документ: „Упатство за монтажа: FTT U6, U8, R3, FTT U8 Thermo (MK)“

Овој превод е подготвен од Ymalko како помош при читањето. Не е документ на производителот и не го заменува. Во случај на каква било разлика или нејаснотија важи оригиналниот документ на производителот.

Страниците 1–5 се преводот; страниците 6–21 се оригиналниот документ на производителот FAKRO, приложен без измени.

Називите на производите, шифрите, стандардите, ознаките на мерните единици и сите бројчени вредности се пренесени точно како што се отпечатени во оригиналот.

Датум на преводот: 01.10.2026.